

# Sheboygan Nieuwsbode

J. QUINTUS, Uitgever & Redacteur.

ABONNEMENTS-PRIJS.

Voor 1½ jaar - - - - - \$ 2.00.  
Voor een jaar - - - - - 1.50.  
Voor zes maanden - - - - - 1.00.  
Voor drie maanden - - - - - 0.50.

Alles volstrekt in vooruitbetaling.

2<sup>de</sup> JAARG. NO. 41. VRIJDAG



Verrijkt eenmaal per week.

PRIJS DER ADVERTENTIE.

Voor een jaar, niet boven de 5 regels - - - - - \$ 5.00.  
Boven 5 tot 16 regels, voor de eerste plaatsing - 1.00.  
Voor 8 regels of minder, dito - - - - - 0.50.  
Voor elke volgende plaatsing - - - - - 0.25.

Brieven en ingezonden stukken franco.

12 SEPTEMBER 1851. NO. 93.

Enig orgaan der Nederlanders in Noord Amerika, aan het nieuws, den toestand en de belangen van het Oude en Nieuwe Vaderland gewijd.

**THE SHEBOYGAN NIEUWSBODE,**  
The only Dutch (or Holland) paper in the United States  
IS PUBLISHED EVERY FRIDAY,  
at the rate of \$1.50 per annum or \$1.00 for six months  
Payable in advance.

Office: Nearly opposite the New-York Store.

TERMS OF ADVERTISING:

(Sixteen lines or less make a square.)

Square, for 1 week \$1.00 Square, 6 months \$5.00  
" 2 weeks 1.25 " one year 8.00  
Business Cards, of 5 Every subsequent sq. 4.00  
lines or less per an. 5.00 One column, 6 months 20.00  
Square, 3 months 3.00 " 1 year 30.00

All casual advertisements must be paid for in advance.

Postmasters throughout the Union are politely requested to act as agents for this paper.

Letters and Communications to be prepaid.

**All kinds of blanks for sale**

AND

**JOB PRINTING**

Of every description, in the English, Dutch, French and German languages, neatly and promptly done at the office of the NIEUWSBODE.

J. QUINTUS.

Sheboygan, Wisconsin.

Publisher & Editor.

**MENGELWERK.**

**Brief van de Gravin de Bocarme, aan den Koning der Belgen.**

De algemeene belangstelling, waarmede men het regtsgebed van den graaf de Bocarme steeds gevolgd heeft, doet ons den volgende brief van de moeder des graven aan den Koning der Belgen in zijn geheel mededeelen. Zoo als men zien zal, beklagt de gravin zich daarin over den spoed waarmede de ministers het schavot voor haren zoon hebben doen oprigten, en zijn hoofd doen vallen, voordat zij den tijd gehad had hem voor het laatste te gaan omarmen. Haar schrijven luidt dus:

"Sire! Alvorens dit Land te verlaten, dat voortaan voor mij eene woestenis is geworden, gevoel ik behoefte de laatste ontboezeningen mijns harten in het hart van Uwe Majesteit uit te storten. Ik twijfelde er niet aan of de Koning zou zich gelukkig geacht hebben, ten opzichte van mijn ongelukkigen zoon gebruik te maken van het schoonste prerogatief van het Koningschap, van het recht van gratie, dat recht, hetwelk de Koningen dezer wereld nader brengt tot den Koning der Koningen. In mijne eenzaamheid, in de tranen des gebeds zeide ik tot mij zelve: Er is een God die vergiffenis schenkt, er is een Christelijk Koning die zich het gebod van Christus zal herinneren, een Koning die niet zal dulden dat het hoofd van een mensch . . . onder de bijl van den beul valle, een Koning die niet zal gedoogen dat een naam, roemrijk geworden op zoo vele slagvelden en aan de edelste huizen van België vermaagsnapt, de schande van het schavot onderga . . .

"En hoe zou ik die hoop niet hebben opgevat bij eene beschuldiging, welke geen anderen grond had dan de lafhartige en eigenbatige verklaring eener vrouw zonder gevoel? Had ik geen recht alles te verwachten van dien grootmoedigen Koning, die, nog onlangs in zijne teederste liefde getroffen, gewis de zielskwellingen kende eener moeder, welke op het punt stond haar kind te verliezen? Helas! Sire! ik wist niet dat tuschen de ingevangen van uw edel hart en het hoofd van mijnen zoon zich de medetekening van een minister moest komen plaatsen.

"Toen is een laatste stap beproefd door den vorst van Rheina-Wolbeck, den graaf de Lannoy en den heer advocaat de Paep. Waarom moesten hunne pogingen tot het gruwzaamste bedrog aauwleiden geven! Eene ongehoorde overhaasting, zoo groot dat zij aan onwetigheid grenst, bereidde het strafwerktuig op hetzelfde oogenblik dat deze edelmoedige mannen terugkeerden van een langdurige onderhand met den minister van binnenlandsche zaken, die eene onverklaarbare achterhoudendheid in acht nam; op hetzelfde oogenblik dat zij den minister van justitie verlieten, na een gesprek van twee uren, zoo niet in de zekerheid, ten minste met de wettige hoop dat de dood van mijnen zoon nog niet onherroepelijk bepaald was.

"Een woord echter uit den mond dezer mi-

nisters, een woord dat mij berigtte, hoe, volgens een reeds van hen uitgegaan bevel, de menschelijke gerechtigheid den volgende dag moest voldaan worden, en ik zou naar Bergen gevlogen zijn om aan het gemoed van mijnen zoon den laatste troost der moederlijke liefde te schenken en zijn laatste vaarwel te ontvangen.

"Dat woord, Sire! is niet geuit! Was het eene voorbijgaande wroeging? Want het noodlottig besluit was door hen genomen. Was het de lafhartigste, de zonderlingste dubbelzinnigheid?

"Ik laat u daarover oordeelen. Sire. Ik beroep mij deswege op de regtbank van de openbare meening, op het oordeel van Europa en de geheele Wereld. Men moest de waarheid, de geheele waarheid gezegd hebben aan die achtenswaardige mannen, die handelden in naam eener moeder, aan welke de toegang tot haren zoon gedurende vier maanden geheel was ontzegd en wier laatste troost, wier laatste pligt het was zijnen moed te schragen en hem te omarmen met den vinger naar het kruis geheven.

"Sire, het zal voor mij eene eeuwigdurende bitterheid zijn dien pligt niet te hebben kunnen vervullen. Deze troost, welken men de moeder van den laagsten misdadiger niet weigert, is de moeder van den graaf de Bocarme ontzegd!

"Ik, die hem ter wereld had gebracht, had het recht zijnen dood te heiligen; ik haakte naar mijn plaats bij deze droevige toehereiseelen te mid, den van de dienaren Gods! Ik moest mijnen zoon zeggen hoe men als Christen en zijn geslacht waardig sterft.

"Men was dan wel begeerig dat hoofd op het plaviesel der openbare markt te doen vallen! En evenwel Sire! de meening, welke men de volksmeening noemt, eischte dat hoofd niet, en zij, die het ten offer bragten aan mij onbekende onwaardige drijven, bedroegen zich schromelijk, ongetwijfeld meenende dat dit bloed het wankele voetstuk van hun gezag zou bevestigen.

"Ik verfoei die gevoellooze sophisten met al de kracht mijner ziel.

"Als vrouw, protesteer ik tegen een zoodanig misbruik van het onbeschofte geweld.

"Als moeder, was ik aan de nagedachtenis van dien ongelukkige, die mij aan den voet van het schavot wachtte en die misschien aan mijne teederheid twijfelde, was ik aan zijne beulen dezen vloek verschuldigd, welke mijne pen verbrijzelt en mijnen rouw doet aanvangen!

"Ik breng aan de voeten van Uwe Majesteit de hulde van den diepsten eerbied, waarmede ik de eer heb te zijn, Sire, Uwer Majesteit zeer nederige en outroostbare dienaar.

de gravin INA DE BOCARME.

"BRUSSEL, 21 Juli 1851."

**Berigten van Europa.**

**NEDERLAND.**

's HERTOGENBOSCH, 30 Juli. Gisteren barstte over de gemeenten Esch, Boekel, Schijndel, Dintel en wellicht nog onderscheidene gemeenten, (van welke wij nog niets gehoord hebben), een allerheftigst onweder los, vergezeld van een sterken wind, zwaren regen en eene hagelbui, waarvan de oudste bewoners dier gemeenten zich geen weerga kunnen herinneren.

De schade, aan al de te veld staande vruchten toegebracht, is niet te berekenen.

De rogge ligt als het war gedorscht op de akkers.—De bockweit is totaal vernield.—De aardappelen zijn van hun loof beroofd.—De vruchtboomen zijn genoegzaam zonder vruchten, terwijl, de nog overgeblevene vruchten geknust en gebarsen aan de boomen hangen.—Een 6tal dikke eikenboomen zijn met den wortel uit den grond gerukt.—De huizen waren met takken van boomen en met alle soorten van vruchten overdekt.—Onnoemelijk is de schade aan de huizen, voornamelijk door het verbrijzelen van glazen, het afwaaijen van schoorsteenen, enz. toegebracht; in een woord de verwoesting is niet te beschrijven.

GRONINGEN, 30 Juli. Gisteren na den middag omstreeks half drie ure brak boven deze gemeente een hevige onweder los, vergezeld van stormwind en hagelslag, welke binnen vijftien minuten tijds over een lange uit het West Noord-Westen tot het Zuid Oost ten Oosten, van twee uren gaans, van af Elten bezijden Terburg over Ulft en Gendringen tot het einde der buurt-

schap Voorst beoosten Anholt, en op eene breedte van ½ uur tusschen Sillevolde en de buurtschap Megchelen, in den volsten zin des woords, alle veldgewassen, tuin- en boomvruchten en planten verpletterde, eene menigte vrucht- en andere boomen ontwortelde en verbrijzelde, glazen en daken vernielde, enz.

De oudste lieden herinneren zich geen zulk noodweder,—naauwelijks weder buitenshuis durvende komen, wenschten zich buren en magen geluk met het levensbehoud, doch vertoonden zich ook het tooneel der verwoesting in volle kracht aan hun oog, niets dan verwoesting, jammerklagen van menschen en dieren;—indrukwekkend was het getier van het vee op de dorpsweide gaande dat, te vergeefs naar schuilplaatsen zoekende, bij menigte verwond werd; de aardbodem nog even te voren met de schoonste vruchten bezet en eenen rijken oogst belovende, was nu bedekt met eene laag ter dikte van twee palmen, ronde en hoekige ijssteenen, van twee a vier duimen omvang en zoude een volstrekt wintergezicht hebben opgeleverd, had niet het zomergroen der afgeslagen bladeren en takken van de boomen en planten een zonderbaar contrast aangebragt;—geen plantje, geen gewas is ongedeerd gebleven, wat door den wind en de ijssteenen te bereiken was; evenmin zomer- als wintervruchten zijn voor menschen noch vee in deze streken overgebleven, en voelt men thans reeds algemeene derzelver gemis, veel meer zal dit vooral bij den minderen stand, gedurende den aanstaanden winter het geval zijn.

De aangerigte schade is onberekenbaar en niets was tegen hagelslag verzekerd, terwijl behalve het ingeogste koolzaad slechts een gering gedeelte vroege rogge was ingehaald. (A.C.)

's HERTOGENBOSCH, 7 Aug. Het water wast hier sterk, zoodat reeds de lage landerijen in den omtrek overstroomd zijn. Waarvan deze hooge waterstand in het midden van den zomer is toe te schrijven, weten wij niet. Dit echter weten wij, dat de aanwas van het water thans meerder schade aanbrengt, dan al de verwoestingen door den laatste hagelslag. De weg van onze stad naar Pettelaar staat weder onder water, en daardoor is de communicatie op eenen weg weder belemmerd. Wanneer zal deze zorgwekkende toestand ophouden? Wanneer zullen er maatregelen genomen worden om Noord-Brabant tegen herhaalde overstroomingen te beveiligen? Men heeft trotsche plannen in het hoofd, welke tenuitvoerlegging wij ten volle beamen, maar nog niet zien gebeuren. Ook de Provinciale Staten hebben hierover gunstig aan den minister van Binnenlandsche Zaken geadviseerd, maar er is sprake over eene door Noord-Brabant te geven bijdrage van 3 a 4 miljoen guldens. God helpe hierin, want hij die Noord-Brabant kent, en daarbij weet welke tegenstrijdige belangen sommige streken dezer provincie in een uitwaterings kanaal hebben, ziet geen middel om deze miljoenen schats geind te krijgen. (A.C.)

TILBURG, 1 Aug. Eenige dagen geleden bespeurde men op enkele akkers wederom zoo als in de laatste voorgaande jaren zwarte vlekken aan het loof der aardappelen, hetwelk als een begin der ziekte aan die plant werd beschouwd. Sedert 3 of 4 dagen, waarschijnlijk tengevolge van den zwaren regen en de drukkende warmte, is die ziekte aan het loof der aardappelen merklijk toegenomen, en geeft hetzelfde een dusdanigen stank van zich, dat men zeer betwijfelt of dezelve zich niet aan de kuol zal mededeelen, die evenwel, voor zoover men nu nog ontwaart, zuiver en goed van smaak en alzoo niet door de ziekte aangetast. Men kan niet zeggen, dat de ziekte algemeene is, maar zij wordt op den votten en sterk bemesten grond het meest bespeurd. (H.B.)

ZWOLLE, 1 Aug. Men meldt ons uit Hattem, dat aldaar eene opschudding heeft plaats gehad, die veel naar oproer geleek, en wel ten gevolge dat men bij een, kleinen slagter een gedood varken, dat reeds gerouten was, uit het huis heeft gehaald. De publieke verkoop daarvan werd door eene dreigende menigte verhindert en de betrekkelijke ambtenaren konden zich ter naauwer-nood door een overhaasten vlugt van geweldadigheden vrijwaren. Men vreest, dat de gewapende mist zal moeten worden ingeroepen, om die groote gisting in het kleine stadje tot bedaren te brengen. (O.)

MAASTRICHT, 6 Aug. In den vroegen morgen van den 5den jl. greep er, in een, onder de ge-

meente Schaesberg gelegen, gehucht, het volgende deerniswaardig ongeluk plaats: De kniecommies B. en A., aldaar gestationneerd, zagen twee smokkelaars met goederen (jenever) aankomen, en vermoedelijk om hen schrik aan te jagen, vond B. goed om de haan van zijne karabijn te spannen, welke verrigting echter het ongelukkig gevolg had, dat het schot afging en zijnen collega A. zoodanig in den rug trof, dat hij eenige uren daarna aan de gevolgen overleed. De justitie heeft dan commies B. voorlooping in verzeerde bewaring gesteld.

De berigten omtrent de overstroomingen blijven treurig. In Wurtemberg wordt de schade op 1000 miljoen guldens begroot; een gedeelte der stad Munchen stond onder water; men vreesde voor Wurtzburg en Bamberg. Op verscheiden plaatsen is de dienst der spoorwegen gestaakt, vele personen zijn omgekomen.

Den 7 Aug was de Rijn voor Mainz nog wassende, en had het water op den middag de in dezen tijd ongekende hoogte van 15 voeten en drie duimen bereikt.

Het lage gedeelte van de stad Spiers is overstroomd, en voorbij die stad zag men eergisteren nog verdronken vee, huisraad en graan den vloed afdriften.

Na den afloop der zonsverduistering heeft in Duitsland een zeer gunstige verandering in de weergesteldheid plaats gegrepen. De hitte was gisteren buitengewoon groot; indien dezelve blijft aanhouden, is er hoop dat het graan en de wijstok, die in sommige gedeelten van Zuid-Duitsland nog zeer achterlijk zijn, nog een vrij gedeelte oogst zullen opleveren. Vele speculanten beginnen reeds te verkoopen.

Intusschen rigt de hagelslag bij voortdurend vele verwoestingen, bijzonder in het Badense, aan. Een tweede hagelslag, die den 27sten aldaar plaats had, heeft in de omstreken van Mannheim, Heidelberg, Wiebeking en elders een groot gedeelte van den te veld staanden tabak verwoest. Ook het graan heeft op vele plaatsen geleden. De schade wordt op meer dan f 200,000 geschat. Dit verlies is voor de landbouwers des te gevoeliger, naar mate velen in dit gewest niet tegen den hagel verzekerd zijn.

(Fr. Ct.)

Uit Smirna meldt men, dat den 19den Juli de Nederlandsche vice-concul, de Heer Richard J. van Lennep, in den vroegen ochtend zich naar zijn buitenverblijf te Serdikiu hebbende begeven, om zijne familie aldaar te bezoeken, bij eene wandeling met twee zijner jengde kinderen en den tuinman, op naauwelijks 100 schreden van zijne woning door 5 roovers werd overvallen, die hem dadelijk vastbonden. De kinderen met den tuinman vloten jilings naar het dorp terug. De roovers verlangden een losgeld van 50,000 piasters, onder bedreiging, dat, indien hij ze niet binnen 24 uren voldeed of wanneer men hem gewapenderhand trachtte te overvallen, zij hem aanstands zouden nerschieten. Een der roovers werd naar de stad gezonden en op het schrijven van den Heer v. Lennep, welke men intusschen gedurende 38 uren in het gebergte medegevoerd had, is werkelijk de gevraagde som uitbetaald, waarop de gevangene in vrijheid werd gesteld.

In berigten uit Konstantinopel van den 15 Juli jl. door den Parijschen Constitutionnel ontvangen, leest men onder anderen het volgende:

Een Grieksche geleerde, de Heer Simonides, vermeent, bij zijne nasporingen in de archiven der Grieksche kloosters, de zekerheid te hebben bekomen, dat op het eilandje Antigone, een der Prinses-eilanden aan den ingang der zee van Mar-mora, het oorspronkelijke handschrift van de Handelingen der Apostelen begraven ligt. Hij heeft door tusschenkomst van den gezant van Sardinië, van de Porte vergunning gevraagd, om in een bepaald gedeelte van dat eiland opgravingen te doen, en verlangt dat alle geleerden van Konstantinopel daarbij tegenwoordig zijn, zelfs ook eenige geologen, ten einde deze zouden kunnen uitmaken dat de grond op de door hem bedoelde plek sedert eeuwen niet geraerd is. Men verzekert dat de Grieksche patriarch, uit vrees dat eene zoo belangrijke ontdekking nieuwe scheuringen zou kunnen doen ontstaan, de Porte verzocht heeft de gevraagde vergunning te weigeren; men meent echter dat zij verleend zal worden en dat de opgravingen zullen plaats hebben.

Ik heb eenige tijd verlangend uitgezien naar de argumenten, dergenen die zich, in weerwil van zich zelve, tegen de wet des Heeren aankanten; doch tot nog toe werd mijn verlangen slechts ten geringe deede bevredigd, door het toevoegen van eenige bise aanmerkingen, die niet in een Christelijken zin geschreven zijn. Het spijt mij wel, dat men mijne uitnodiging zoo verkeerd verstaan heeft.

De drievier dat ik deze gewichtige zaak opnam was alleen, zoo ik hoop, dat ik het heil der dwalende daarmede bedoelde. Ik zal dan nu trachten, onder nederig opzien tot den Allerhoogsten, met krachtige redenen aan te voeren, dat ik gerechtigd ben, de personen thans onder behandeling, "dwalende" te mogen noemen; ik bedoel de overtreders van het 4de gebod.

Dat de kinderen Israels den Sabbath hielden: den Sabbath onderhouden in hare geslachte tot een eeuwige verbond. Hij zal tussen hen en de kinderen Israels tot een teeken in eeuwigheid zijn.

Exodus, 31: 16 en 17.

Het is opmerkelijk, dat in de latere dagen een punt van verschil ontstaan is, omtrent de viering van de dag des Heeren, terwijl dezelfde, zonder eenige kwestie, de eerste 16 honderd jaren eener jaartelling, volgens de gevoelens der geleerden van vroeger dagen, gevierd werd. Het is inderdaad zeer opmerkelijk dat sommige geleerden van latere dagen, zich meer dan voorheen hebben durven veroorloven, dit gebod des Heeren met voeten te treden, en dan nog trachten te bewijzen dit geene zonde te zijn.

Men gelieve, voor wij verder gaan, eens te bedenken, dat het gebod van den Sabbath niet tot de Ceremonieele wetten behoorde. Door deze versta ik de wetten van de Tempeldienst, enz. dewelke slechts voor een tijd hadden te bestaan. Waarom? Omdat zij een schaduw vertoonden van toekomstige dingen, zoo als ook de tempel zelf een typ van het Koninkrijk van Christus was. Maar de moralië wet zal in eeuwigheid bestaan. De wet der 10 geboden (het wel) werd bewaard in het Heilige der Heiligen, onder de vleugelen van de Cherubim. Deze eer, om zoo te spreken, hebben de Ceremonieele of tijdelijke wetten, nimmer gehad. Als nu het gebod: "Gij zult niet steelen," of "Gij zult niet doodslaan," met de anderen, tot op heden van kracht zijn, is het dan niet te bevreemden, dat iemand thans zoo durven beweren, dat het vierde gebod zijn kracht verloren heeft? Het schijnt mij toe dat zoo iemand de verzen tegen de prikkelen slaat.

De wet des Heeren is volmaakt, zegt David, in Ps. 19, bekeerdende de ziel; doch een Sabbathbreker zegt er is een van de geboden vervallen, veellicht niet bedenkende dat de Apostel zegt: die een der geboden overtreedt, is schuldig aan alle.

Bij de wet is de kennis der zonde, zegt Paulus, Rom. 3: 20, doch wanneer iemand de wet verkraakt, dan tracht hij nog zich zelve te regtvaardigen, door teksten uit den H. Schrift naar zijn eigen smaak, toe te passen.

Ik heb een vermaak in de wet Gods, naar den inwendigen mensch, zegt dezelfde Apostel, Rom. 7: 22, dat is: Ik bemijn de wet in mijn hart. Vergelijk Ps. 1: 1, 2, 3. Ps. 119: 24, 77, 174.

Het is inderdaad een groote dwaling, wanneer iemand durft te beweren, dat de Heilige Apostel zichzelf zoo wedspreken, daar hij aan de Galaten schrijft: Cap. 4: 10. Gij onderhoudt dagen en maanden, en tijden, en jaren. Men schijnt dit te verstaan, als of de Apostel had willen zeggen: "Gijlieden zijt nu onder de uitverkorenen, en hebt met de wet niets meer van doen, ik beschouw het nu als een zwak in u, zoo gij den Sabbath, of iets betrekkelijk de wet Gods in eere houdt." Verstaat men het echter zoo, elieve lees dan eens het 20ste vers van hetzelfde Capituel.

Wij zullen den trachten uit te vinden, wat de Apostel bedoeld heeft in het 10de vers, met: Gij onderhoudt dagen, enz. Het is duidelijk dat de Galaten, voor hunne bekeering, meestens heidenen waren, die afgedongen aangehouden hadden.

De Apostel werkte slechts een korten tijd onder hen, en wel met groot succes. Doch zeer spoedig, nadat hij hen verlaten had, droegen prozelieten uit het Jodendom bij hen in, die een bijzonderen ijver hadden voor de Ceremonieele wetten van Mozes, trachtende hen van het ware Evangelie af te trekken, door Ceremonien in te voeren.

Het zal gewis niet te veel zijn, wanneer ik mijne lezers in het algemeen verzoeken, om eens ernstig het 23ste kapituel van Leviticus te lezen.

Daar zal men vinden, voor een groot gedeelte, wat Paulus gemeend heeft wanneer hij zeide: Gij onderhoudt dagen, en maanden, en tijden, en jaren. Zie verder Leviticus 23: 1-13. Nummer 28 en 29.

Men vindt andere teksten, in betrekking met deze, in Paulus brief aan de Romeinen, het 14de hoofdstuk, waar hij in het 5de vers zegt: D'een acht wel den eenen dag boven den anderen dag; maar de andere acht alle de dagen gelijk. Paulus bedoelt met de eerste de bekeerde Joden, en de anderen, de bekeerde heidenen. Er waren onder de Fromelijken uit het Jodendom nog velen die zulk een ter geweten hadden, dat zij de Ceremonieele wetten van Mozes waardevol zagen, terwijl de bekeerden uit het heidendom met deze dingen niet te doen hadden, als zijnde niet in deze opgevoerd; en hunne voorganger (Paulus) schreef te hen niet voor, nogthans veroordeelde hij het ook zoo niet; men ziet dit duidelijk in het genoemde hoofdstuk.

Wanneer men nu het tweede kapituel van Colossensen opent, zoo wordt het ons nu ook duidelijk waarom de Apostel in het 16de vers tot hen zegt: "Dat u dan niemand oordeelt in spijs of in drank, of in het stuk des feestdags, of de der nieuwe maan, of de der Sabbathen."

De bekeerlingen in Colossé waren voorheen ook heidenen, en wat de Apostel afkeurt in de Galaten daar waarzchijnlijk bij de Colossensen voor, en met zijne uitdrukking Sabbathen heeft de eerste dag der week niets gemeens, hij spreekt hier over Ceremonien, over spijs en drank, en feestdagen, nieuwe maan, enz.; met de Sabbathen meent hij hier de verschillende soorten van Sabbathen welke ongewijfeld ook in betrekking stonden met de weekelijke Sabbath, doch niet met de dag des Heeren; deze was nu in plaats van den Joodischen Sabbath—dit zullen wij nu trachten te bewijzen.

De Sabbath was gemaakt voor de mensch, zegt den Heiland, Mark. 2: 27.

En wie durft dit kochmen? door te zeggen, de Sabbath was gemaakt voor de Jood, en voor hen die in het duizendjarige rijk zullen leven.

Wanneer wij het naamwoord mensch in de schriftuur aantreffen, wij moeten dit zowel op ons zelve als op de Joden toepassen. Zie b. v. Job 14: 1, Heb. 9: 27, enz.

Het woord Sabbath betekent rust. Deze rust dan was gemaakt voor den mensch. Er was nimmer een week zonder eenen Sabbath.

De eerste Sabbathdag was door de Allerhoogste ingesteld, bij de schepping, als de voltooiing van 't Scheppingswerk.

Gaf de Opheffer immer een grooter blijk Zijner glorie? De Hemelen vertellen Zijne eer en het Uitspan van de aarde verkondigt Zijn handwerk.

De Heer zag dat alles, wat Hij gemaakt had, zeer goed was. Nogthans er stond in latere dagen iets groots daargesteld te worden. Later, staat uwe bijbel open, en

leest Jesaja 65 vers 17 tot 25. Daar zult gij iets vinden, dat voor den mensch veel heerlijker, en schooner is, dan de zigtbare schepping, hoos volmaakt ook in zichzelf. Daar zult gij, tot troost uwer ziel vinden, dat de groote Schepper aller dingen, wiens wijsheid, goedheid, en grootheid uwe bewondering verdient, zich thans aan uwe ziel voordeelt, als een barmhartige en genadige Vader. "Siet, ik scheppé Jerusalem een verheugende, ende haar volk een vrolijkheid."

Zulke heerlijke dingen zullen over Jerusalem komen, wanneer de aarde vol zal zijn van de kennis des Heeren, gelijk de wateren de bodem der zee bedekken. En nu, ga met mij naar Bethlehems velden in uwe verbeelding, en daarzal de Engelenzang uwe vreugde ten top voeren. "Eere zij God in de hoogte." Waarom? Omdat Hij in zes dagen Hemel en aarde gemaakt had? Neen; dit niet alleen, of hoofdzakelijk, maar omdat er vrede is op aarde, en in de menschen een welbehagen, door de wonderlijke opebaring waarin Engelen begeren in te zien. "Een regtvaardig God en nogthans een barmhartig Vader."

Geen wonder dan dat den grooten Dichter in Israël in verwoering uitriep. "Doet mij de poorte der gerechtigheid open, ik zal daardoor ingaan, ik zal den Heere loven. Dit is de poorte des Heeren, door dewelke de regtvaardigen zullen ingaan. De steen die de bouwliden verworpen hebben, is tot een hoef des hoeks geworden. Dit is van de Heere geschied, en het is wonderlijk in onze oogen. Dit is de dag die den Heere gemaakt heeft, laat ons op denzelfden ons verheugen en verblijd zijn." Lees den gansen Psalm 118. Wie was deze steen, die tot het hoef des hoeks geworden was? Dit zullen wij Petrus laten beantwoorden. Zie Handelingen 4: 11. Wanneer is deze verworpen steen de hoeksteen geworden?

Ende laat nu den Sabbath als het begon te lichten tegen den eersten dag der week enz. Hier ziet men dat de Joodische Sabbath geheel geëindigd is, zie Mattheus 23. Dit was de dag die God gemaakt had, waarin de Psalmist zich 1040 jaren voor 's Heilands geboorte verheugde. Dit is de dag waarop wij wederom de volmaakt uit den Hemel ontmoeten, die de dochters van Jerusalem toevoegen "komt herwaarts en zet de plaats waar de Heere gelegen heeft, enne vreesst gijlieden niet."

Volg hen nu, mijne vrienden, wanneer zij uitgaan van het graf met vrees en groote blijdschap, Jezus ontmoet hen zelve met de woorden: "Weest gegroet." Wat kon hen terug houden, Zijne voeten aan te grijpen, en Hem te aanbidde? En wat zal ons terug houden, veel gewenschte lezer, om op dezen dag in het bijzonder ons te verheugen, in God onzen Zaligmaker. In Hem, zeg ik, wien alle magt in Hemel en op aarde gegeven is: Matth. 28: 18.

Was het niet op dezen dag dat de Discipelen vergaderd waren, wanneer de Verlosser hen voor het eerst verscheen, met: Vrede zij ulieden? Gewis immers. Het was op dezen dag, dat Hij zelve zeide, dat alles moest vervuld worden, wat van Hem geschreven was in de wet van Mozes en de Propheten, en de Psalmen. Lucas 24: 44. Het was op dezen dag, dat Hij hen de schriften opende, dat zij zelve verstonden. Zie vers 45. Het was op den tweeden eersten dag der week, dat de Discipelen ten tweeden male vergaderd waren, en Hij hen verscheen, met: "Vrede zij ulieden."

Iemand zal mij misschien tegenwerpen, dat de Heer, na dezen, zijne Discipelen weer verscheen is, aan de zee van Tiberias. Zeer wel. Maar dezen dag is ons onbekend. De Heer wilde niet dat dezen dag zoude gevierd worden. Zij waren daar in hunne dagelijkse bezigheden, en niet uitsluitend voor Godsdiensstijfing vergaderd. Hij ontmoet nog zeer dikwijls Zijne discipelen, als zij met vissen, of met andere goetloofde bezigheden zich onledig houden. Maar meer bijzonder op Zijnen dag, wanneer men vergaderd om Hem te vereeren en het loof der Verlossing aan te heffen, en Hem te aanbidde in geest en waarheid.

Zoo komen wij eindelijk tot den grooten Pinxterdag. Durft iemand bewijzen dat dit den eersten dag der week was? Zekerlijk niet. Wat op denzelfden plaats had, vertelt u Hand. 23: 2. Lucas begint dit kapituel met deze woorden, die wij wel dienen op te merken: En als de dag des Pinxterfeests vervuld werd, dat is: hij was ten volle aangevuld, de Sabbathdag der Joden was geheel voorbij. Lees verder het kapituel, met het oog op Hem, met wiens geest den schrijver beziel was.

Wij zullen nog één bewijs trachten aan te voeren. Gij hebt gezien dat de Heer gezegd heeft in Lucas 24: 44, dat alles vervuld moest worden wat van Hem geschreven was in de wet van Mozes.

Keer nu eens tot uwen Bijbel en wel tot Leviticus 23 vers 10 tot 12. Doch laat ik liever naar den tekst hier neder schrijven: "Spreekt tot de kinderen Israels, en zegt tot hen: Als gij in het land gekomen zult zijn, 't welk ik u geven zal, en gij zijnen oogst zult inoogen, dan zult gij een garve tot den Priester brengen, van de oestelingen uwer oogst. En hij zal die garve voor het aangezicht des Heeren brengen, opdat het voor u aangeaan zij. Des anderen dags na den Sabbath zal den Priester die bewegen. Gij zult ook op den dag als gij die garve brengen zult, bereiden een volkomen lam, dat eenjarige, ten brandoffer den Heere.

Wie moest die garve voorstellen? Wien moest het volkomen lam verbeelden? Wanneer moest het plaats hebben?

Ik heb geene toegang tot den grondtext, echter meen ik, dat dezelve zegt: "In de morgen na den Sabbath." Welnu, komt dan het Lam Gods hier niet duidelijk uit, op den eersten dag der week? Paulus zegt aan de Colossensen 2: 16, 17. Dat niemand u dan oordeelt, in spijs en drank, of in het stuk des feestdags, of de der nieuwe maan, of de der Sabbathen. Welke zijn een schaduw der toekomstige dingen, maar het ligchaam is Christus. Dat is: Alle die feestdagen, en nieuwe maan, enz., zijn een typ, een afbeelding van Christus. Het ligchaam, de zelfstandigheid, het wezen dezer zijt is Christus.

En nu, denkt mij, heb ik genoeg bewijzen aangevoerd, dat de zondag de dag des Heeren is, er zijn echter nog vele meer in het Oude en Nieuwe Verbond, doch voor ditmaal zal ik het hierbij laten. Ik vlei mij dat gij u overtuigd zult gevoelen, dat Johannes den Zondag bedoeld heeft, daar hij zegt: Ik was in den Geest op den dag des Heeren. Is dit echter zoo, dan is mijn doel bereikt. Maar is het niet zoo, dan zal ik naderhand trachten u te overtuigen, zoo mogelijk.

Jacob ontdekte, bij observatie, dat de plaats waar hij geslapen had, niet anders was, dan het huis des Heeren, en de poorte des Hemels.

Leban ontdekte, bij observatie, dat God hem zegende om Jacobs wil. David ontdekte, bij observatie, dat den berg Moria de plaats was, waar de Heer de Tempel wil de gebouwd hebben, zoo hij offerde daar. En vernecht het observatie bij den Christen, om te ontdekken dat God den Zondag wij gebedigd hebben?

Ik zegge neen. 't is te duidelijk als met een oek zeggen dat het observatie vereischt, of de Zon lichten warmte geeft, of niet.

Doch ik moet eindigen, echter mag ik niet, voor U allen, lezers, verzocht te hebben, toch den dag des Heeren te viëren. Hieraan zijt u zoo vele zegeningen verbonden. En zonder dit kunnen wij nimmer het ware deelschuld worden. Wij mogen voor een tijd lang ongelukkig wenen, doch wij zullen zekerlijk bedrogen uitkomen. God laat zich niet bespotten, wat den mensch zaait, dat zal hij maaijen.

Verharde men echter bij de eens opgevatte dwaalbegrippen, dan zal men, al had men ook de vleugelen des dagerads om het heele te doorweven, te vergeefs naar zaligheid zoeken. Hoe vele moeders in Israël hebben zich over dezen zaak niet beklagd, en

in weemoed uitgestemd. "Zij hebben den Heere weggenomen, en wij weten niet waar zij Hem gelegd hebben!" O, denken hebben zich nimmer verlustigd in de schaduw der schoonste boom des wouds. Zij hebben nimmer de glorie bewonderd van de Roos van Saron, en de Lelie der dalen.

Doch laat het u thans door mij gezegd zijn. Gij leeft nog in het rijk der genade. Wendt u naar de Alpha en de Omega, Hij wacht nog om u genade te bewijzen. Waarom u vergeet met de dingen dezer wereld. De schoonste vruchten immers groeien aan de boom des levens geplant op Golgotha. Gij wilt mijne raadgeving opvolgen, zegt gij? Welnu, dan is mijn gebod verhoord, en daarvoor komt eere en hulde toe, aan den Heer van den Sabbath.

#### Latere berichten uit Europa.

's HERTOGENBOSCH, 11 Augustus. Naar wij vernemen, is de bakker C., te Dinter, dezer dagen overleden aan de gevolgen van een 6tal wonden, welke hij door den zwaren hagelslag van den 29sten Juli, om zijn kind voor denzelfden te beveiligen, op het hoofd had bekomen.

MIDDELBURG, 15 Juli. Naar men verneemt, heeft de heer Dirk Drinkers reeds de uitvoering der werken van de naamloze maatschappij van de polders der Ooster-Schelde aangenomen, en wel het kanaal van Hanswert naar Wemeldingen, lang 9000 ell., voor f 2,965,000, en de afdamming met bijbehorende werken, over een lengte van 6500 ell., voor f 1,905,000; te zamen alzoovoor f 4,870,000.

In Nederland en België zoo ingeschreven zijn voor ongeveer 3000 aandeelen en in Engeland voor 7000 aandeelen, zijnde iedere actie groot 1000 francs, zoodat bereids 10 miljoen fr. of 5/6 van het geheele maatschappelijke kapitaal zoude zijn bijeengebragt.

Men mag aannemen, dat in den aanvang van 1852 de onteigening zal plaats hebben, voor het eerst uit te voeren werk; namelijk het scheepvaart kanaal door Zuid-Belveland, welk werk behoort voltooid te zijn, volgens art. 6 der concessie, binnen drie jaren na het koninklijk besluit, waarbij de concessie is geautoriseerd, gedagteekend op den 6den October 1849. Te gelijker tijd mag men verwachten, dat 4500 bunders van de boorden der Ooster-Schelde zullen worden bedijkt, en wel dat gedeelte der boorden, welke zijn gelegen beoosten Yerseke, al te maal, voor het minst, 1 1/2 el boven de laagwaterlijn en zelfs gedeeltelijk boven hoogwater, meestal hooger liggende, dan de gronden van de Breed Watering en bestaande uit slijken, vatbaar voor bebouwing, zooals de ervaring heeft geleerd omtrent de belijkte slijken, uitmakende een groot deel van de polders aan de Wester-Schelde gelegen en toebehoorende aan den hertog van Aremberg, en zoo als is erkend door de ingenieurs Greve en Themmen. Na de voltooiing, van een ander, zal worden overgegaan tot de afdamming der Ooster-Schelde, tusschen den Reigersbergpolder en den dijk van den Ond Enkel-Noordpolder, bij Woensdrecht, en tot verdere bedijkingen, naarmate de opwas en aanslibbing zal plaats hebben; in het geheel van 14,000 bunders, aan de ondernemers voor 99 jaren geconcedeerd tegen f 5 per bunder's jaars.

GOES, 14 Augustus. Een vreeselijk onweder, dat in den afgelopen nacht over ons eiland trok, heeft weder onderscheidene ongelukken te weeg gebragt.

LEEUWARDEN, 14 Augustus. De algemeene zeer goede stand van de veelvuldige ook dit jaar in deze provincie met aardappelen bepoette velden, deed niet zonder reden voor eenige weken op eenen ruimen oogst van goede hoedanigheid hopen. Deze verwachting, sedert zich hier en daar en wel voornamelijk op de klei, wederom kenteekenen van de zoo bekende aardappelziekte hadden vertoond, eenigermate teleur steld, blijkt thans hoogstwaarschijnlijk als geheel verijdel beschouwd te moeten worden: immers niet alleen is het rijke loof, waarmede deze velden waren getooid, nu reeds veelal zwart en doodelijk geworden, maar ook gerooide vrucht blijkt aangedaan en weldra als het zoo algemeen geliefde foedsel ongeschikt te zijn. Wel verre dat deze ziekte, zoo als men zich vleide, jaarlijks afnemende zoude zijn, schijnt dezelve zich dit jaar wederom algemeen te vertoonen; want niet alleen in de andere provincien, maar ook in andere rijken, zoo als Groot-Brittanje, in Holstein en Denemarken, zoomede in Oost-Pruisen heeft men dezelve ongelukkig reeds waargenomen. (Leeuw. Ct.)

GORINCHEM, 11 Augustus. Dat men niet te voorzigtig kan zijn met lucifers, is dezen morgen weder, op een hoogst bedroevende wijze, binnen deze stad gebleken. Een meisje van drie jaren wist, zonder dat men het bemerkte, een doosje met die voorwerpen, waaruit men er zoo even een gebruikt had, van de tafel weg te nemen en verwijderde zich daarmede in een belendend kabinetje; kort daarna hoorde de moeder een geweldig gegel, en toen zij er op aansnelde, stond hare lieveling in laaie vlam. Het meisje is zoo deerlijk gebrand, dat men voor haar leven vrees.

ASSEN, 11 Augustus. De arrond-regbank alhier heeft eergisteren uitspraak gedaan in een alhier zeldzame zaak. Twee jongelieden, wars om steeds uitheemsche modes na te volgen, wandelden in het Paradys-kostuum langs den openbaren weg, waardoor zij veel opziens baarden. De regbank echter was met deze mode niet zeer ingenomen, bestempelde haar met den naam van schending der eerbareheid, en was van oordeel, den beide jongelieden enige gevangenisstraf en geldboeten taamtoeten opleggen. Welligt besteden zij dezen tijd, om eenen nieuwen meer voegzame mode uit te denken.

ROTTERDAM, 12 Augustus. Een zekere konverschiet v. L., alhier, maakte de zondigen weddenschap om eenen muis levende den kop af te bijten; de muis was echter te gauw en schoot in des mans keel; het dierlijke schijnt van daar in de ingewanden geraakt te zijn en heeft dien ongelukkig inwendig zoo beschadigd, dat deze roekeloze ten gevolge daarvan is gestorven.

Gisteren avond barste boven Brussel een verschrikkelijk onweder los. Op hetzelfde oogenblik begaf zich de heer Quetelet naar het observatorium, doch nauwelijks was hij daar binnengetroden of hij zag zich geheel omringd door licht en viel, door een elektrischen schok getroffen, op den grond. Zijn bediende werd op eenige schreden afstands, mede ter aarde geworpen. Een oogenblik later kwam nog eens een elektrische stroom in het vertrek en stuwde de beide personen naar het dak. Hunne klederen hadden vuur gevat, doch de vlam werd gelukkig door den zwaren regen gebluscht. De heer Quetelet en zijn bediende hebben eenige brandkwetsuren aan het gezicht en aan de handen bekomen.

Omtrent den oogst in België verneemt men het volgende: Koolzaad zal een' gewonen oogst opleveren; het vlas laat niets te wenschen over; het voer lield veel van de droogte; de haver zal slechts een' halven oogst opbrengen, even als de gerst. Van tarwe en rogge zal men een gewonen oogst hebben.

Het schijnt, dat de Belgische regering zeer genegen is, om zich met de Nederlandsche te verstaan, ten aanzien van de regeling der handelsaangelegenheden en het daarstellen van een verbeterd onderling verkeer, door middel van ijzerbanen en postrijen.

Aan de Protestantse inrigtingen van hooger onderwijs in Hongarije is voor het volgende schooljaar het regt van openbare instellingen ontomen, zoodat de Protestantse bevolking van Hongarije, 2,139,510 zielen sterk, aldaar geene openbare instellingen voor hooger onderwijs meer hebben zal.

Te Rome blijven de moordanslagen, volgens bericht van den 5den dezer, aanhouden en wordt de stand van zaken hoe langer zoo dreigender. Men wil dat Radetsky nog om versterking gevraagd heeft.

Te Milaan is een werkman, Amalone Sciasa, die opruijende proclamatie verspreide, doodgeschoten. Het vonnis luidde dat hij moest worden opgehangen, doch dewijl de beul afwezig was, heeft men den kogel gebruikt. Men ziet, dat Radetsky gestreng en tevens met spoed handelt en maakt de gevolgstrekking, dat de toestand der stad zeer verontrustend is.

't Zingen van een vrolijk liedje in een kluchtspel, is den bekenden komiek Vestroy droevig bekomen. Daarin werd namelijk gezinspeeld op de Hongaarsche kleuren, en het luidde, dat waar vroeger het oog bekoord werd door lieflijk groene, witte en roode bloemen, men thans niets zag dan akelige zwarte rammen en geele rapen (de kleuren van Oostenrijk)! Te midden der reeks zijner gastrollen, kreeg hij op hoog bevel arrest, en aan de dagbladen werd streng verboden, het publiek opheiding te geven, waarom het zijn, lievelings-acteur zoo plotseling verloor.

Het democratisch comité te Londen heeft een nieuw manifest opzigtzins Italië uitgevaardigd. Het resumeert zich alzoov: Geen Paus meer! Geen Koningin meer! Geen republikeinsch of koninklijk federalisme meer! maar homogeniteit, samenwerking, algeheele, volledige en volstrekte staatkundige eenheid voor Italië.

De Times wil weten, dat de Regering de Katholieke prelaten, ondanks de titel-wet, niet bemoeijelijken zal, zoolang deze zich blijven bepalen tot bloot geestelijke verrigtingen, die tot de uitoefening der Katholieke godsdiens noodzakelijk vereischt worden.

In Ierland is geen spoor van ziekte in de aardappelen te ontdekken; de kwaliteit is allezins voldoende en de aanvoer zoo overvloedig, dat de consumtie van mais grootendeels afgenomen is. In Engeland zijn hier en daar eenige slechte aardappelen gevonden, zoo als ieder jaar te voren, maar zij beloven eveneens in overvloed en goed te worden.

In het laatst der maand Mei heeft langs de kust van Peru een verschrikkelijk natuurverschijnsel zich vertoond. Op den 23sten diër maand verhoef zich tusschen de havens van Truxillo en Payta een ontzettend groote waterhoos, die een aanzienlijken afstand doorliep en alles op haren weg vernielde.

Schepen werden door de ontzettende zuigkracht van het natuurverschijnsel uit de zee opgeligt en een eind verder nedergeplofd, waar zij zonken en niet weder te voorschijn kwamen. De oorlogsbrik Enterprise naderde de hoos op ongeveer 900 metres en loste er verscheidene kanonschoten op, die het watergevaarte gelukkiglijk deden instrorten. Sedert de verschrikkelijke hoos van 1782, die langs de kusten van Cuba geweldige verwoestingen had aangerigt, heeft men geene dergelijke gezien.

Volgens officiële opgave, hebben te Parijs op een aantal van 500 zelfmoorden plaats gehad: 65 door een' vrijwilligen val, 66 door ophangen, 45 door steekwerktuigen, 48 door schietwerktuigen, 31 door vergift, 86 door kolendamp, 170 door verdinking. Wat de oorzaken betreft, is de zelfmoord bij 100 toe te schrijven aan liefde of huwelijksoneenigheid, 148 aan ziekte of tegenzin in het leven, 68 aan slecht gedrag en spel, 100 aan gebrek en verlies van bestaanmiddelen, 94 aan onbekende redenen.

## EXCELLENT MIDDEL.

Wij hebben sedert verscheidene maanden Sloan's familie Zalf gebruikt, voor de verschillende sneden, wonden en kneuzingen, aan welke een huisgezin, vooral van jonge kinderen, geduriglijk is bloot gesteld, en hebben het steeds een excellent middel bevonden.

(Rock Free Press, 24 Febr. 1849.)

## MARKTPRIJZEN.

(Wekelijks nagzien en verbeterd.)

SHEBOYGAN, Wis. den 12den September 1851.

Per Bushel.	Per Barrel.		
Farwe,	55 @ 60	Zout,	1,63 c
Rogge,	35 .. 37	Whisky, per gallon	23 c
Boekweit,	— " —		
Gerst,	35 c	Boter,	10 @ 12 c
Harer,	20 c	Kaas,	9 .. 10 c
Ind. Koren,	45 c	Reuzel,	10 c
Aardappelen[nieuwe],	38 c	Ham,	10 c
Boonen,	1,00 c	Spek,	7 c
Erwten,	1,00 c	Vleesch,	7 c
Uijen,	1,00 c	Korenmeel per 100 lb	1,00 c
Drooge Appels,	1,50 c		
		Eijeren, per dozijn	12 c
		Hout, per cord,	1,25 c
Meel [extra],	\$4 @ 4,25	Hout, per ton,	8,00 c
Spek,	— 16 .. 17	Shingles, per M.	1,00 c
Groene appels,	3,50 c	Timmerhout, do.	\$8 @ 12
Wit Visch,	5,00 c		

23 Bushel is een Ned. mud; een barrel is 126 pond, een pond is omtrent 4½ ons Ned; een cord is 128 cub voeten; een ton is 2000 pond.

## HOLLANDSCH LOGEMENT.

WISCONSIN HUIS.

8ste straat Sheboygan.

Vriendelijke bediening en billijke prijzen, verzekeren wij de gunst mijner goederen bezoekers.

JOSEPH SCHRAGE.

T. TEMPLEMAN VAN DER HOEVEN.

Doctor in de Genees-, Heel- en Verloskunde.

Archie Building, Oost Water Straat no 171.

h j n77.

DOCTOR ALBERTI.

Genees-, Heel-, Verloskundige en Tandmeester.

Naast het Wisconsin-Huis.

Sheboygan, Wis. n53

B. WILLIAMS.

Advokaat en Regts-Raadgever, en Soliciteur in Kan-

nelary. Kantoor aan Pennsylvania Avenue, een deur

oosten van Harvey & McKillip's winkel. n 32

W. R. GORSLINE.

Advokaat en Regts-Raadgever. Office 8ste straat.

Sheboygan, Wis. n 2

HOPKINSON & CURTIS.

Handelaars in 't groot en klein in Kruidenierswaren

en Provisies, Schoenen en Laarzen, Wijn, Sterke

Dranken, enz. Winkel in de Empire blok, hoek van

Pennsylvania Avenue en 8ste straat. n.38.

J. & F. KUEHMSTAEDT.

Handelaars in 't groot en klein in Manufacturen, Krui-

denierswaren, Goud & Zilver, "Yankee Notes," Ge-

makke kleederen en Heerenstoffen. Winkel weest van

het postkantoor. n2n2.

JAY DEAN.

Handelaar in alle soorten van Keuken-, Kamer- en

Wast Kachels; alsook de zelfregulerende Kamer Ka-

chels, Manufacturen van alle soorten van Blikken, Fan-

tecken en Koppen waren, door hem zelf vervaard-

igde Koebollen, Nagels, enz.—B. Eenig agent voor

Dove & Co's Patent draaiende Spuit-, Regenbak- en

Welpompen. Pennsylvania Avenue, Sheboygan. n 9

HOPKINSON & CURTIS.

(OPVOLGERS VAN C. T. MOORE & Co.)

Handelaars in 't groot en klein in alle soorten van

KRUIDENIERS-WAREN, PROVISIES,

LAARZEN & SCHOENEN, KACHELS, WIJNEN

& STERKE DRANKEN, enz. enz.

De ondergeteekende hebben den gaucheren voorraad

aan C. T. Moore & Co. overgenomen en veel meer wa-

ren daarbij gevoegd.

Ooze voorraad is reeds de grootste van eenige in on-

ze lijn ter dezer plaats, en zal op nieuw worden aange-

vuld als het gevraag van negotie dit moet verscheiden. Wij

moeten met achtung de gunst van die Hollanders, wel-

ke mochten willen koopen, en wij beloven hun Goedkoop-

te Prijsen. Wij zeggen ten minste, GELIEVE TE KOMEN

en. Agenten tot het verkoopen van Socorates' Kruid-

en. n49

HOPKINSON & CURTIS.

E. M. THORP,

GENEESMEESTER & TANDMEESTER.

Van de stad Syracuse, in den staat New-York, en

nu van Spring Lake, Ottawa County, Michigan, aan-

neemt met achtung aan de bevolking van Sheboygan

om met achtung bekend, dat hij zich zelven heeft ge-

maakt aan de Achtste Straat, tegenover het Demo-

cratic Office, waar hij op elk uur kan gevonden wor-

den en blijde wesen zal, om al diegenen te helpen die

hijne dienst mogten verlangen, zoo in de praktijk van

medicijnen als in het Tandmeesterschap. Voor alle op-

eraties in den mond wordt ingestaan en prijzen gematigd.

Sheboygan, 8 Oct. 1850. E. M. THORP.

n 45. M. D. & Dentist.

GOEDKOOP VERKRIJGBAAR:

TARWEN-, ROGGEN- & INDIANSCHE KO-

KEN-MEEL, HAVER, KOREN, ZEMELLEN, enz.

Wij den ondergeteekende, die tevens contant gold betaalt

voor Huisden. F. DANDEL, te Sheboygan.

Tegenover het postkantoor. n 65

W. W. KING.

Handelaar in het groot en klein in IJzerwerk en IJzer, Glas, Spijkers,

Smid's- en Timmerman's- en Kuiper's- en

Metselaar's- en Wagenmaker's- en an-

dere Gereedschappen.—Zulk een goed

assortement als in het Westelijke Land

gevoonden wordt. Sheboygan, 30 Mei 1850. n 30

LAND TE KOOP.

Tachtig acres alderbest land, zijnde de zuidelijke helft

van zuid west kwart, sectie 29, town 15, range 22. Zij

is een nette woonplaats koopen willen, zullen wel doen

land te bezien daar het in Sheboygan County niet kan

vertrouwen worden.

Het ligt een halve mijl ten zuiden van den Fond du

lac weg en er zijn vijf acres gekleerd en omheind.

ANABLE & Co. n52

Sheboygan, 7 Nov. 1850.

## LAND TE KOOP!

Gelegen in Allegan County, Staat Michigan.

Thans biedt zich een goede gelegenheid aan, om voor weinig geld een uitmuntend stuk Land te koopen, groot Tachtig Akkers. Het is de westelijke helft van de Noordwest kwartier van Sectie No. 10, Township No. 4, noord van Range No. 14 west.

De koper zal volmaakt goede eigendoms bewijzen van hetzelfde erlangen. Nader te bevragen bij den Uitgever dezes, of bij den Heer L. D'OOGE, te Ravenna, Ottawa County, Michigan. n 91.

Bij den Uitgever dezes is ter perse en zal binnen weinige dagen het licht zien:

## VRAAGBOEKJE

VOOR DE

## KLEINE KINDEREN

DOOR

JACOBUS BORSTIUS.

Door eenige HH. Predikanten uitgenoodigd geworden zijnde om bovenstaand werkje, hetwelk algemeen als een gemakkelijke leidraad bij het Godsdiensig onderwijs beschouwd wordt, ten dienste der Kerke Gods in Amerika voor eigene rekening te herdrucken, zoo hoopt en twijfelt hij ook gezinsde of het zal velen zijner landgenooten tot blijdschap zijn door daaraan te voldoen.

Hetzelve wordt in een duidelijke letter op goed papier gedrukt en franco per post naar alle plaatsen in Amerika gezonden voor 10 cents per stuk, of voor \$ 8,00 de honderd.

NB. Bestellingen op bovengenoemd boekje worden inmidels ingewacht door den uitgever J. QUINTUS.

## NOTARIS AMBT.

De ondergeteekende door den gouverneur dezes Staats tot het ambt van

OPENBAAR NOTARIS,

residerende te Sheboygan, benoemd zijnde, heeft de eer aan het publiek bekend te maken, dat hij gemagtigd is tot het schrijven en legaliseren van

Eigendomsbewijzen, (deeds en mortgages),

Contracten, Testamenten,

en alle andere stukken van Notariële aard.

Ook belast hij zich met het opmaken in wettigen vorm, en het verzenden van allerhande stukken, welke men door tusschenkomst eens Nederlandschen Consuls of regtstreeks naar de Nederlanden wil zenden, ter verrijging van familie zaken, enz. in het oude Vaderland.

Sheboygan, 8 Maart 1851. J. QUINTUS.

## SHEBOYGAN

DROGISTERIJ & BOEKWINKEL,

EN ALGEMEEN DEPOT VAN

PATENT MEDICIJNEN.

Noordzijde van Pennsylvania Avenue, een weinig west van het Merchant's Hotel.

De ondergeteekende roept met achtung de attentie in van diegenen, welke Drogistrijen, Medicijnen Patent Medicijnen, Boeken, enz. beboeven. Zijn assortiment is groot, en al de verschillende artikelen zijn met bijzonder zorg uitgezocht, voor de behoeften dezer plaats. Hij heeft een groot assortiment Patent Medicijnen aan de hand, en vele van de meest in gebruik zijnde, zijn te koop in het groot en klein.

Sheboygan, 19 Nov. 1849. S. LAING.

## WISCONSIN

## Assurantie Agentschap.

177 Oost Water Straat, Heide's Commercial Blok, Milwaukee.

J. A. NOONAN. P. SMYTH.

HOWARD ASSURANTIE COMPAGNIE van de

stad New-York—Kapitaal 300,000 dollars.

LEXINGTON ASSURANTIE CO., van Lexington,

Ky—Kapitaal \$ 300,000.

N. Y. PROTECTION ASSURANTIE Co., van Rome,

N. Y.—Kapitaal \$ 200,000.

UTICA ASSURANTIE Co., van Utica, N. Y.—Kapitaal \$ 150,000.

OHIO MUTUAL ASSURANTIE Co., van Columbus,

Ohio,—kapitaal 300,000 dollars.

UNION MUTUAL ASSURANTIE Co., van Fort Plain,

N. Y.—kapitaal 150,000 dollars.

BUFFALO MUTUAL ASSURANTIE Co., van Buffalo,

N. Y.—kapitaal 300,000 dollars.

MUTUAL BENEFIT LEVENS ASSURANTIE Co.

van Newark, N. J. kapitaal 800,000 dollars.

NEW-YORK LEVENS ASSURANTIE Co., v. New-York

kapitaal 250,000 dollars.

Brand en Marine Waarborgen

worden tegen matige prijzen door de ondergeteekende

gegeven.

Al de door de ondergeteekende verleggen voor-

woordige compagnien hebben hunne reglementen bij den

Secretaris van Staat gedeponeerd en vergunning erlang-

en om in dezen Staat zaken te doen.

Milwaukee. J. A. NOONAN & Co.

11 Julij 1851. n 65.

Hollandische Menbel Winkel.

De ondergeteekende heeft de eer hiernede aan het

Hollandische en Hoogduitsche publiek bekend te maken,

dat hij eenen grooten voorraad van Bureau's, Stoelen,

Tafels, Bedstellen, enz. aan de hand heeft, die hij

tegen contant gold goedkoop wil verkoopen. Mijn werk

is van de beste hoedanigheid en mijn prijzen zijn de laag-

ste in deze plaats. Komt mijne goederen bezien! Ik

spreek de Hollandische en Hoogduitsche talen, en beloof

u een goede bediening. Winkel aan de Achtste Straat

Sheboygan, Wis. 15 Aug. 1850. n 40.

E. H. F. RIETOW.

BOEKEN EN SCHRIFTBOEKEN.

De ondergeteekende pas een grooten

voorraad van Boeken en Schriftmaterialen

regtstreeks van New-York ontvan-

gen hebbende, kan en zal dezelve zoo goedkoop ver-

koopen als dit in eenigen boekwinkel binnen de coun-

ty gedaan wordt. Hij zal bestendig al de verschillen-

de in gebruik zijnde Schoolboeken aan de hand houden.

Eene grote verscheidenheid van Papier, Pennen,

Inkt, Potlooden, Leijden, Copiër Boeken, School Re-

gisters, Gordijnen, Belangrijke Papier, Blank Deeds &

Mortgages, enz. enz.

Ook heeft hij eenige grote en fraaie Kaarten van

Wisconsin tegen uitvergers prijzen te koop, en in 't

kort alles wat gewoonlijk in boekwinkels gevonden

wordt. Zij die iets van dezen aard verlangen, zullen

wel doen door mij op te zoeken in het Telegraaf kan-

toor, voor dat zij ergens anders koopen.

Sheboygan. H. S. MARSH.

15 Julij 1851. 6m n 85.

## UITVERKOOP.

Daar ik mijn bedrijf opgeeft, zoo maak ik hiernede aan het publiek bekend, dat ik van heden af mijn wel geoordeelden voorraad van Kruidenierswaren, Levensmiddelen, Schoenen, Laarzen, Klokken, Spiegels, Uzer-, Hout-, Glas- en Aardewerk, Fancy-, Katoenen en Wollen Waren, Hoeden, Fatten enz.

## TEGEN INKOOPSPRIJS

uitverkoop. Thans wordt elk huisgezin, en voornamelijk de Heeren Logementhouders, Landbouwers en Winklers in 't binnenland gelegenheid gegeven, om zich het benodigde goedkoop aan te schaffen.

Mogt iemand lust hebben mijn HUIS en WINKEL over te nemen, zoo ben ik gewillig een billijk accord te treffen. De erfpacht van het huis loopt nog 4 jaren met het regt van nog vijf jaren daartoe.

Sheboygan, 7 Aug. 1851. W. REICHEL.

## HOLLANDSCHE WINKEL,

IN HET GROOT EN KLEIN, VAN

OTTO SCHUCHT,

Pennsylvania Avenue, tegenover het Postkantoor.

Heden heb ik mijn op nieuw ingerigten Winkel geopend, en maak het Hollandische publiek met achtung bekend, dat mij te verkrijgen zijn, alle

KRUIDENIERSWAREN & PROVISIES:

Koffij, Suiker, Rijst, Grutte, Thee, Sirop, Azijn, Olie, Kaas en alle soorten van Specerijen. Goede

Cichorei, Chocolade en allerhande Tabak, Kaarsen, Ziep, Kruid en Loof, Oswego Stijfel, Pijpen, Em-

mers, Waschboden en Tobben. Bozems, enz. Ver-

der Kammen, Sanjet en Breikatoen, Naalden, Garzen en Fatten, benevens vele andere artikelen.

Spek, Meel, Boter, Boonen, Erwten, Reuzel, Ham, enz.

Ik beloof een goede en prompte bediening en ver-

koop mijne waren tegen de goedkoopste prijzen, doch

alleen tegen contant geld, tegen hetwelk ik alle pro-

ducten van landbouwers inkoop en de hoogste prijzen betaal.

Sheboygan, 1 Mei 1851. n 75.

## SAMUEL CAMP

Heeft W. B. Darling's grote KACHEL en BLIK

WINKEL overgenomen, die thans, juist als vroeger, is

opgevolgd met allerhande soorten van Kachels en Blik-

ken Waren. Zij die iets van dien aard koopen willen,

zullen door mij te komen ongetwijfeld vinden wat zij

nodig hebben, en, merkt dit wel op, tegen veel lagere pri-

zen dan ergens anders het geval is. FRANS is elk uur van

den dag gereed om zijne Hollandische vrienden aan eenig



